

Pampower Kurier

Informationsblatt der Gemeinde Pampow



Einladung zum Osterfeuer

Seite 2

MSV – Junge Sportler gesucht!

Seite 8

Neue Öffnungszeiten der Bibliothek

Seite 16

Baustelle 2015



Liebe Pampowerinnen,
liebe Pampower,

an Ostern erwacht die Natur zu neuem Leben, alles beginnt zu blühen und zu grünen. So wünschen wir Ihnen, Ihren Familien und Liebsten viele sonnenreiche Stunden, bunte Frühlingsblumen und wunderschöne Eindrücke unserer Kinder für die bevorstehenden Osterfeiertage.

Wir laden Sie recht herzlich zu unserer Osterfeier am Ostersamstag ein.

Mit freundlichen Grüßen

Hartwig Schulz
Bürgermeister



Osterfeier 2015

Die Freiwillige Feuerwehr Pampow lädt
zum alljährlichen Osterfeuer
am Samstag den,

04.04.2015 ab 17 Uhr

auf dem Festplatz hinter dem
Gerätehaus der Feuerwehr Pampow ein.

Für das leibliche Wohl wird mit
Bratwurst und Steak vom Grill gesorgt.

Seniorenwohnanlage Pampow

Veranstaltungen der Seniorenwohnanlage



Mittwoch: 01.04.15 **14.30 Uhr**
Osterfest

**Wir feiern das bevorstehende Osterfest mit Musik,
Unterhaltung und Besuch des Osterhasen.**



Mittwoch: 08.04.15 **14.00 Uhr**
Spielenachmittag

Mittwoch 15.04.15 **14.30 Uhr**
Frühlingssingen mit Frau Kriebisch

**Immer wieder gern laden wir Frau Kriebisch mit ihrem
Akkordeon zu uns ein und begrüßen den Frühling mit
vielen Melodien zum Mitsingen.**

Mittwoch: 29.04.15 **14.00 Uhr**
Spielenachmittag

Seniorenwohnanlage Pampow

Fasching in der Seniorenanlage

Etwas verspätet aber trotzdem mit Spaß und guter Laune feierten wir am 25.02.15 unser Faschingsfest.

Dieses Jahr war das vorgegebene Thema etwas schwieriger.

Alles was im Zusammenhang mit Märchen stand war erwünscht.

Toll, mit welchem Einfallsreichtum und Phantasie die Bewohner ihre Verkleidungen auswählten.

Neben königlichen Hoheiten und Frau Holle, gab es auch einige Rotkäppchen zu bestaunen.

Bei musikalischer, witziger Unterhaltung durch Herrn Deutsch ließen wir uns Schaumküsschen und Berliner schmecken.

Ein Gläschen Bowle rundete diesen schönen Nachmittag ab.



Seniorenwohnanlage Pampow

Die Seniorenwohnanlage feiert Frauentag

Am 06. März trafen sich die Bewohnerinnen und Bewohner der SWA Pampow zur Frauentagsfeier.

Festlich gedeckte Tische, Blumen und selbstgebackene Obsttorten luden zu einem schönen Nachmittag ein.

Unser Bürgermeister, Herr Schulz, war selbstverständlich auch eingeladen und begrüßte uns mit wunderschönen Rosen, die er den Frauen überreichte.

Der Höhepunkt aber waren die Lübstorfer Drehorgelspeier, die schon im November bei uns für Riesenstimmung sorgten und uns auch diesmal bestens unterhalten haben.



Bild u. Text: Anke Wiese
Leiterin der SWA

Seniorenwohnanlage Pampow

Frühstück in der Seniorenanlage

Immer mal was Neues... unter diesem Motto trafen sich zahlreiche Bewohner am 17.02.15 um 8.30 Uhr zu einem gesunden Frühstück. Was gehört eigentlich dazu? Wie kann gesundes Frühstück auch noch schmecken? Nun, den Beweis traten wir an. Bei frisch gekochten Eiern, Brot, Knäcke Joghurt und Gemüse stellten wir fest, das kann ja richtig lecker sein.

Die Vielfalt an verschiedenen Produkten überraschte viele Bewohner und gab Anlass, liebgewordene Gewohnheiten auch mal zu ändern. Spaß hat es auf jeden Fall gemacht und wenn es etwas wärmer ist, wiederholen wir das Ganze im Freien.



Bild u. Text: Anke Wiese
Leiterin der SWA

Ortsgruppe der Volkssolidarität

Termine für den Monat April 2015

14.04.2015 **14.00 Uhr**

Die Weltenbummlerin Katrin Hill (Röpert) berichtet über ihre Leidenschaft die Welt zu erkunden.
im Gemeindehaus

21.04.2015 **15.00 – 17.00 Uhr**

Kegeln
„Zum alten Wirtshaus“ in Holthusen

Wichtiger Hinweis:

**Wer hat Lust auf eine Mehrtagesfahrt nach Potsdam?
Es gibt noch freie Plätze!**

Termin: 08.06. – 13.06.2015

Preis p.P. 599,00 € EZZ: 103,00 €

RrV: 17,06 € 19,60 €

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei

Frau Kühn Tel. 03865/3943,

Frau Bergmann Tel. 03865/3771 oder in der

Bibliothek Tel. 03865/4038

Ein näherer Tagesablauf der Reise ist im Februar-Kurier nachzulesen.

Vorstand der Volkssolidarität
Ortsgruppe Pampow

Dies & Das

● **Zur Erinnerung:**

Am 13. April 2015 um 15.00 Uhr findet die Geburtstagsrunde der Monate Januar, Februar und März im Gemeindehaus, Schmiedeweg 1, statt.

● **Ab 11. April 2015** wieder jeden Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr Annahme von Rasenschnitt und Gartenabfällen auf dem Brennplatz (Zu den Eichen).

MSV Pampow



Junge Sportler gesucht!

**Du besuchst die 1. - 5. Klasse und hast Freude an Bewegung?
Dann bist du in der Leichtathletik-Abteilung des MSV Pampow richtig aufgehoben.**

In den Trainingseinheiten, die immer freitags von 16.00-17.30 Uhr in der Pampower Sporthalle stattfinden, werdet ihr an die Leichtathletik herangeführt. Das bedeutet Laufen, Weitsprung, Hochsprung und andere aufregende Herausforderungen.

In erster Linie sollen alle Kinder aber Spaß und Freude an der Bewegung finden, sodass das Spielen mit einfacher sportlicher Betätigung ebenfalls einen großen Anteil an den Trainingsstunden hat.

Neugierig?

Dann besuche uns und komme an einem Freitag um 16.00 Uhr zur Pampower Sporthalle, um in das Training hereinzuschnuppern.

MSV Pampow



Spielplan MSV Pampow Oktober 2014

Datum	Uhrzeit	Altersklasse	Spiel
04.04.	14:00	I.Männer	FSV Ueckermünde – MSV
04.04.	14:00	II.Männer	Lübtheener SV – MSV II
04.04.	15:00	III.Männer	MSV III – SV Dalberg II
11.04.	09:00	EII-Junioren	MSV II – Schweriner SC
11.04.	09:00	FI-Junioren	MSV I – FC Mecklenburg SN
11.04.	10:00	A-Junioren	Mecklenburger SV – MSV
11.04.	11:00	EI-Junioren	MSV I – FC Anker Wismar
11.04.	15:00	I.Männer	MSV – VFC Anklam
12.04.	09:00	FII-Junioren	MSV II – Schweriner SC
12.04.	10:30	D-Junioren	MSV – Lübstorf/Bad Kleinen
12.04.	11:00	C-Junioren	Schweriner SC – MSV
12.04.	14:00	II.Männer	MSV II – SV Stralendorf
12.04.	14:00	III.Männer	MSV Lübstorf II – MSV III
14.04.	17:00	FII-Junioren	MSV II – TSG Gadebusch
14.04.	17:30	EI-Junioren	MSV – FC Mecklenburg SN II
15.04.	17:00	EII-Junioren	SG Roggendorf II - MSV II
18.04.	09:00	FI-Junioren	MSV - SV Burgsee Verein SN
18.04.	10:00	A-Junioren	MSV - FSV Testorf Upahl
18.04.	10:00	EII-Junioren	FSV 02 Mädchen - MSV II
18.04.	14:00	I.Männer	SV Pastow - MSV
18.04.	14:00	II.Männer	SV Siggelkow - MSV II
19.04.	09:00	FII-Junioren	Neumühler SV - MSV II
19.04.	09:30	D-Junioren	Schweriner SC II - MSV
19.04.	11:00	C-Junioren	MSV - PSV Wismar
19.04.	11:00	EI-Junioren	Grevesmühlener FC - MSV I
19.04.	14:00	III.Männer	MSV III - SG Roggendorf II
24.04.	20:00	I.Männer	MSV - Rostocker FC
25.04.	10:00	C-Junioren	SV Burgsee Schwerin - MSV
26.04.	13:00	A-Junioren	FC Schönberg 95 - MSV
26.04.	14:00	II.Männer	MSV II - SG Marnitz/Suckow

Kita „Bremer Stadtmusikanten“

Freitag der 13.

Meistens ein Tag mit Aberglaube besetzt. Doch davon ließen wir uns nicht beeindrucken. Wir wollten an diesem Tag unseren Frauen der Volkssolidarität nachträglich einen Frauentagsgruss bereiten. Als wir in der Feuerwehr eintrafen, saßen schon alle Frauen fröhlich beisammen. Wir wurden nett begrüßt und schon war die Aufregung nicht mehr ganz so groß.



Mit dem Märchenspiel „Frau Holle“ wollten wir den Frauen 1. ein kleines Theaterspiel zeigen und 2. Abschied vom Winter nehmen. Beides ist uns gut gelungen, denn der Applaus blieb nicht aus. Mit einem Gedicht leiteten wir über zum Frühling und als wir zusammen mit den Frauen das Lied „Jetzt fängt das schöne Frühjahr an“ sangen, spürten alle schon die warme Frühlingssonne.

**Also Freitag, der 13. ein Tag an dem alle Spass und Freude hatten.
Ein Dankeschön gab es auch: kleine Schoko-Osterhäschen.**



Kinder- und Jugendtreff Pampow

Die Kinder und Jugendlichen vom Treff aus Pampow waren am 12.02. in Schwerin für zwei Stunden zum Bowling. Für diesen Ausflug benötigten wir mal wieder ein größeres Fahrzeug. Der MSV Pampow hat uns wieder mit dem Bus unterstützt. An dieser Stelle, ein herzliches DANKE.

Auch bei Frau Toffel, die als Begleitperson dabei war, bedanken wir uns herzlich.

Die Kids hatten viel Spaß auf den zwei von uns gebuchten Bahnen.

Am 13. 02. gab es dann im Treff eine kleine Siegerehrung mit gesponserten, kleinen Preisen von der Sparkasse. Zum Abschluss der Ferien haben wir gemeinsam gekocht. Die Kinder haben fleißig geschnippelt und gerührt. Das Ergebnis haben wir uns dann schmecken lassen. Es waren Nudeln mit Tomatensoße.



Die Kinder und Jugendlichen bedanken sich ganz, ganz herzlich beim Thomas Philips Markt in Holthusen. Frau Boche war so freundlich uns in ihrem Malsortiment stöbern zu lassen und uns Artikel im Wert von über einhundert Euro auszusuchen. Die Kinder waren begeistert über die neuen Errungenschaften, die sie gleich im Kinder und Jugendtreff ausprobierten.

Danke!

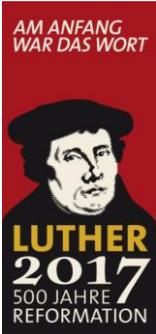
Sorry ... noch ein vergessener herzlicher Dank! „Ausflug ins Wonnemar in den Winterferien 2015“

Die Firma NBD Elektro- u. Kommunikationstechnik GmbH, Geschäftsführer Herr Schöndube, hat uns, dem Kinder- u. Jugendtreff, diesen super Tag gesponsert.

Wir, die Kinder und Jugendlichen vom Treff Pampow, sagen ganz laut DANKESCHÖN!!!

Wir hatten viel, viel Spaß und das Essen war auch super lecker.

Foto u. Text: Kinder- u. Jugendtreff



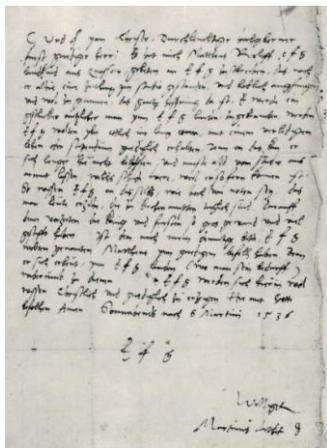
Stichwort:

**500 Jahre
Reformation**

1517 – 2017

Luther schreibt 1538 an Herzog Heinrich V. von Mecklenburg

Dass in Mecklenburg alles einhundert Jahre später geschieht, dürfte ein Irrtum des deutschen Reichskanzlers Otto von Bismarck gewesen sein. Noch zu Lebzeiten Luthers erreichte 1538 Herzog Heinrich V. eine Depesche aus Wittenberg mit der Bitte, für den Studenten Matthäus Rolof aus Mecklenburg ein Stipendium zu gewähren. Doch das Land war gering besiedelt und die Leute waren arm. Auch machten sich zu Beginn des 16. Jahrhunderts in Mecklenburg deutlich kirchliche Verfallserscheinungen bemerkbar. Die Verweltlichung des geistlichen Lebens griff um sich. Wohlhabende gewordene Priester gaben sich weltlichen Freuden hin und ließen die geistlichen Aufgaben durch schlecht bezahlte Vikare versehen. Der abergläubische Wunderglaube war besonders erschreckend in der Verehrung des heiligen Blutes zu finden. Besonders trat dies in den Städten Schwerin, Güstrow, Sternberg und Doberan auf. In Schwerin wurde ein angeblicher Tropfen des Blutes Christi verehrt, der in einem Jaspisstein eingeschlossen war. Der Ruf nach Reformen der Kirche an Haupt und Gliedern wurde auch in Mecklenburg immer lauter. Luther hatte 1512 zum Doktor der Theologie promoviert und lehrte an der, von Friedrich den Waisen 1502 gegründeten Universität Wittenberg. Auch eine Professur wurde ihm hier verliehen. Nach dem sich 1517 seine 95 Thesen schnell in Deutschland und Europa ausbreiteten, wurde das Anliegen der Reformation überall bekannt. Auch in der Grafschaft Schwerin hatten einige Orte bereits evangelische Prediger, so auch in Pampow. Die neue evangelische Lehre war auch hier nicht unbekannt. In Wittenberg befanden sich bereits zu dem Zeitpunkt, als Luther sein Gesuch für ein Stipendium an den Herzog Heinrich V. von Mecklenburg schrieb, Studenten aus vielen Gegenden Deutschlands. Es ist zu vermuten, dass der Student Matthäus Rolof, für den sich Luther beim Herzog mit seinem Brief vom 18. November einsetzte, wohl in der Grafschaft Schwerin zu Hause war. Ob er jemals ein Stipendium bekam, ist wohl wahrscheinlich. Was aber als sicher gilt ist, dass sich die Reformation der Kirche, dessen Jubiläum wir 2017 festlich begehen wollen, ausgebreitet hat, von Wittenberg nach Deutschland und Europa.



Brief Luthers vom 18.11.1538 an Herzog Heinrich V. von Mecklenburg aus dem Staatsarchiv Schwerin, Altes Archiv

Text: Karl Langhals, Pastor i.R.
Bild: Logo der EKD



Des Waidmanns Ursprung liegt entfernt,
dem Paradiese nah.
Da war kein Kaufmann,
kein Soldat, kein Arzt,
kein Pfaff, kein Advokat.
Doch Jäger waren da!

Chr. Freiherr von Bunsen
1791 – 1860

Treffend hat der Theologe, Sprachforscher und Diplomat es auf den Punkt gebracht: Der Waidmann, der war da.

Sein Waidwerk ist so alt wie die Menschheit und für ihn beginnt in jedem Jahr am 1. April ein neues Jagdjahr. Es ist eine verantwortliche Aufgabe, nach dem Landes- und Bundesjagdgesetz, das freilebende Wild zu hegen, zu pflegen und zu bejagen. Doch nicht nur die Jäger sind hier in der Pflicht, sondern auch die Jagdgenossen, die als Landeigentümer das Jagdrecht auf ihren Flächen den Jägern der Jagdgenossenschaft verpachten haben. Auch hier lädt jedes Jahr der Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Pampow zur Mitgliederversammlung ein. **Die diesjährige Versammlung findet am 21.04.2015 um 19.30 Uhr im Gemeindehaus, Schmiedeweg 1 statt.** Der Jagdvorsteher, Frank Gombert leitet die Versammlung

Die Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Protokollbestätigung
4. Bericht des Kassenwartes
5. Entlastung des Vorstandes
6. Beschluss über Verwendung der Jagdpacht
7. Diskussion

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft bittet um eine rege Beteiligung der Jagdgenossen über die Jagdausübung in der Gemarkung Pampow. Im letzten Jagdjahr ist mehr Wild durch den Verkehr auf der B 321 zu Schaden gekommen, als die Jäger erlegt haben.

Text und Bild: Karl Langhals

Die verbundene Kirchgemeinde Pampow-Sülstorf



Gottesdienste in April

- 2. April, Gründonnerstag 18 Uhr Tischabendmahl im PH Sülstorf
- 3. April, Karfreitag 10 Uhr Kirche Pampow GD mit Abendmahl
17 Uhr Kapelle Holthusen GD mit Abendmahl
- 5. April, Ostersonntag 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Sülte
- 6. April, Ostermontag 14 Uhr Gottesdienst in der Kapelle in Hoort
- 12. April, Sonntag Quasimodogeniti, 10 Uhr Kirche Sülstorf –
Familiengottesdienst zur Tauferinnerung
- 19. April, Sonntag Misericordias, 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Pampow
- 26. April, Sonntag Jubilate, 14 Uhr Andacht mit Frühjahrskonzert
in der Kapelle in Alt Zachun

Gruppen und Kreise

Christenlehre: Donnerstags 14:00 Uhr, Pfarrhaus Pampow

Frauenfrühstücksgruppe: 14. April, 9:00 Uhr, Pfarrhaus Sülstorf

Seniorenkreis: 2. April, 14:00 Uhr, Pfarrhaus Sülstorf
27. April, 14:00 Uhr, Pfarrhaus Pampow

Chor: Mittwochs 19:30 Uhr, Pfarrhaus Sülstorf

**KONZERT – Donnerstag, 23. April 19:30 Kirche Sülstorf – Chor der Salzburger
Kirche aus GUMBINNEN**

Ansprechpartner für die Veranstaltungen und Aktionen der Kirchgemeinde ist Pastor
Csabay, 03865-3225



Verbunden oder vereinigt?

Zwei Kirchgemeinden wollen einen gemeinsamen Weg gehen.

Seit 2001 sind die beiden Kirchgemeinden Pampow und Sülstorf miteinander verbunden. Jede der beiden Kirchgemeinden hat einen eigenen Kirchgemeinderat und jede Kirchgemeinde führt ihre eigene Kassenverwaltung. Für beide Kirchgemeinden ist ein Pastor zuständig, der seinen Dienstort im Pfarrhaus Sülstorf hat. Die Wohnräume im Pfarrhaus Pampow sind vermietet, die Diensträume werden für die kirchliche Arbeit genutzt.

In der Kirchgemeindeordnung der Kirchgemeinden im Sprengel Mecklenburg heißt es im Abschnitt 2, § 14,1: "Zur Erfüllung des kirchlichen Auftrags können Kirchgemeinden sich zusammenschließen und vereinigte Kirchgemeinden werden. Diesen Weg wollen nun beide Kirchgemeinderäte gemeinsam gehen. Dafür sind einige Verwaltungsvorgaben zu erfüllen, die beide Kirchgemeinderäte nun in Angriff genommen haben. Jede der beiden Kirchgemeinden muss seinem Kirchgemeinderat ein Votum zu diesem Vorhaben abgeben. Dieses Votum ist zu protokollieren.

Am Sonntag Invokavit, 22.02.2015 fand um 10.00 Uhr ein Gottesdienst zur Eröffnung des diesjährigen Fastenzeit im Gemeindeforum statt. Im Anschluss begrüßte Pastor Csabay den Vorsitzenden der vereinigten Kirchgemeinden Alt Meteln, Groß Trebbow und Cramon, Herrn Sieler, der von den Erfahrungen der Vereinigung dieser Kirchgemeinden berichtete. Es wird nicht ganz ohne Meinungsverschiedenheiten abgehen, war der erste Eindruck nach seinem Bericht. Ein Gottesdienst wird nicht jeden Sonntag in allen Kirchen gehalten werden können. Auch ist sicherzustellen, dass der Gemeindepastor immer und zu jeder Zeit zu erreichen ist. Die Kassen können zu einer Kasse zusammengelegt werden, so dass nur eine Kirchgemeindegasse zu führen ist. Eine lebhaft und manchmal auch kontroverse Diskussion führte dann doch dazu, dass die Gemeindeversammlung dem Kirchgemeinderat Pampow das Votum gab, das Verfahren für beide Gemeinden zu eröffnen.

Am Sonntag, dem 01.03.2015 fand nach dem Gottesdienst im Pfarrhaus Sülstorf die Gemeindeversammlung statt. Aus der Kirchenkreisverwaltung Schwerin war die Leiterin Frau Elke Stoecker gekommen und erklärte der Gemeindeversammlung den Arbeitsplan und die Aufgaben zur Fusion von Kirchgemeinden im Kirchenkreis Mecklenburg. Für die Vorarbeit der Fusion müssen die Protokolle aller Entscheidungen der Beteiligten vorliegen. Die vereinigten Kirchengemeinden müssen einen neuen Kirchgemeinderat wählen. Die Anzahl der zu wählenden Kirchenältesten ist neu festzulegen. Auch der Name der vereinigten Kirchgemeinden ist neu zu bestimmen und vor allem die Geschäftsadresse und der Geschäftssitz sind zu benennen. Auch ein gemeinsames Siegel kann erstellt werden. Hierzu können aus den Gemeinden Vorschläge eingebracht werden.



Symbol im Altar
Kirche Pampow



Symbol der Johanniter
Kirche in Sülstorf

Beide Symbole könnten hier zu einem Siegelbild genutzt werden. Ein Termin für die Vereinigung beider Gemeinden könnte der 1. Advent 2015 sein, da für 2016 Neuwahlen der Kirchgemeinden vorgesehen sind. Die Kirchenkreisverwaltung steht beiden Gemeinden zur Beratung und der Durchführung der Fusion zur Seite.

Alle anwesenden Gemeindeglieder haben mit einer Ja Stimme dafür votiert, dass der Kirchgemeinderat Sülstorf die Vereinigung mit der Kirchgemeinde Pampow anstreben soll.



Neue Öffnungszeiten der Bibliothek

Montag	9.00 Uhr	-	14.00 Uhr
Dienstag	12.30 Uhr	-	17.30 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr	-	14.00 Uhr
Donnerstag	10.00 Uhr	-	15.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr	-	14.00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag: 17.00 Uhr – 19.00 Uhr im Gemeindehaus, Schmiedeweg 1

Impressum

Der „Pampower Kurier“ erscheint 10x jährlich in jeweils 1500-facher Auflage.

Herausgeber: Gemeinde Pampow, Schmiedeweg 1, Tel.: 03865 218, Fax: 03865 3872

Autoren:

- Freiwillige Feuerwehr Pampow, Ahornstraße 23, Tel.: 03865 8338527
- MSV Pampow, Gartenweg 28a, Tel.: 03865 291976
- Kleingartenverein „Am Kegel e. V.“
- Ev. Kirchengemeinde, Schmiedeweg 4, Tel.: 03865 240
- Ortsgruppe der Volkssolidarität, Frau Kühn: 03865 3943, Frau Bergmann: 03865 3771
- DRK Seniorenwohnanlage, Schmiedeweg 4a, Tel./Fax: 03865 6564
- Grundschule Pampow, Fährweg 8, Tel.: 03865 787910
- Kinder- und Jugendtreff Pampow, Schmiedeweg 1, Tel.+ Fax: 03865 2918750
- Kita „Bremer Stadtmusikanten“ Pampow, Krippenbereich, Am Kegel 2, Tel.+ Fax 03865 251
- Kindergartenbereich, Fährweg 6, Tel.: 03865 8447160
- Hortbereich, „Kunterbunt“, Fährweg 8a, Tel.: 03865 838533

Inhalt/Redaktion: Gemeinde Pampow
Grundschule Pampow, Ramona Schulz, grundschule-pampow@t-online.de

Druck: Gemeindebriefdruckerei, Martin-Luther-Weg 1, 29393 Groß Oesingen

Verteilung: Gemeinde Pampow, Tel.: 03865 4038

Vertrieb: Gemeinde Pampow, Schmiedeweg 1, 19075 Pampow
Verteilung kostenlos, in alle erreichbaren Haushalte der Gemeinde Pampow

Für den Inhalt von Autorenbeiträgen sind diese selbst verantwortlich. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos. Die Autoren erklären mit der Einsendung, dass eingereichte Materialien frei sind von Rechten Dritter. Bei Ausfall durch höhere Gewalt, Verbot oder Störungen bei Druck bzw. Vertrieb besteht kein Erfüllungs- und Ersatzanspruch.